COOKE PORTRAIT LENS...
TECNICAMENTE
PERFECTO

HELVECIA

NAFTA «WICO»
SURTIDORES ROJOS
$ 1.15 los 10 litros

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XV.—Núm. 1286 | Nueva Helvecia, Miércoles 27 de Julio de 1927 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

REPUNTANDO

El momento actual

Estamos en los postrimerias del de Julio Hasta ahora, la estación del frío, venia imponiendo su gravedad, paralizando en parte las actividades de la campaña. Pero, ya estos últimos días, más largos y calenturientos han empezado a infundir ánimo en los espiritus un tanto decaidos de los trabajadores rurales.

Como un asomo falaz de la primera, han llegado días de sol y calor que al inculcar la fiebre a la tierra fecunda, hace que las hiervas rompan la corteza del suelo, para erguirse promisoras, infundiendo esperanzas y alientos en todos los espiritus.

Y, ya comienzan las conversaciones animadas, sobre negocios, rompiendo el cariz de paralización que hasta ayer era dueño y señor de todo el estado rural.

Sentimos la visión sublime de días próvisores, en que la riente campaña abre sus alas de actividad, esparciendo vida y bienestar a todos los vientos.

El ganadero, el agricultor, el granjero, todos como uno, tienden la mirada hacia sus predios, hasta ayer envueltos en un manto sombrio de incertidumbre, y sienten palpitar el corazón movido por el suave impulso de la esperanza.

Llegarán para ellos los días felices en que su esfuerzo se traduce en realidad hermosa y la riqueza, hija del trabajo tesonero del hombre, se tenderá como un rayo de sol que abarca todo el territorio de la patria, llevando en alas el bienestar comun.

El momento es promisor y esperamos confiados que el esfuerzo entusiasta del trabajador, amparado por la omnipotencia de Naturaleza, hará resurgir días idos, en que al entonar el sagrado himno al trabajo, pensamos en la felicidad inalterable de la familia humana.

Aquí lo mismo

Un colega coloniense, protesta y con toda razón por que en la oficina departamental de rentas, falta personal, habiendo dos puestos acéfalos, hace rato, que no se llenan.

Aquí, colega, estamos en condiciones más o menos análogas en la oficina de igual indole.

Desde el retiro del correcto Jefe de dicha repartición señor Alfredo Stutz, quién se acoje a los beneficios de la jubilación, despues de muchos años de servicio no se cuenta en dicha oficina, nada más que con un empleado, el activo oficial primero de dicha repartición señor Juan Nocetti.

No cabe duda, que la tarea que se impone por esta circunstancia al mencionado empleado es abrumadora.

Había momentos en que dos personas, tenian que trabajar hasta horas extraordinarias, para llenar ampliamente su cometido, ¿que no será ahora que un funcionario solo se encuentra en ese lugar?

Es de suponerse como se las tendrá que ver, ya que como se ha confirmado en distintas ocasiones, la agencia de rentas local, es de las que trabaja mas en todo el departamento.

La superioridad, indudablemente descuida, mucho una repartición tan importante como la de rentas, y dicho descuido tiene que caer obligadamente en perjuicio del público, como asimismo de los empleados que tienen que hacer frente a los compromisos oficinescos.

Conocemos exactamente la actividad del señor Nocetti, pero ello no ha de ser suficiente, para que la oficina a su cargo marche con la regularidad de orden.

Hay pues, que llenar la vacante dejada por el señor Stutz, designando el Jefe de la sucursal de renta local, cargo para el que ha sido aclamado por la pública opinión y por el comercio en particular, el activo oficial primero señor Nocetti.

El peligro de las confusiones del arsénico

Relacionado con el peligro de las confusiones del arsénico que denunciara uuestro colaborador Guillermo Ingold, el Director del Instituto de Químico Industrial, señor Angel Goslino, dirigió al Consejo Nacional el proyecto cuya parte fundamental damos a continuación:

Articulo 1.º Desde la fecha de promulgación de este decreto es obligatoria la desnaturalización del arsénico que los importadores y mayoristas expenden al comercio en detalle.

Art. 2.º La desnaturalización se hará agregando al arsénico blanco (anhidrico arsénico) el colorante, Azul de Prusia, en la proporción de uno por mil.

A continuación se fija el procedimiento que deberá seguirse en la aplicación del mismo proyecto.

CAMBIO DE NOMBRE

Los diputados nacionales señores Mendiondo y Garacini, han presentado a la Cámara de que forman parte un proyecto por el que se cambia de nombre al departamento de Minas, en atención de ser este el lugar del nacimiento del brigadier general don Juan Antonio Lavalleja.

Como el espiritu patriótico predomina en nuestros legisladores, es de suponerse que el proyecto aludido merecerá sanción.

Nuestros ganados

«Sa aguardan compradores del Brasil.

Nuestra gente de campo espera vender bien.

Esto dice claro, lo leonino de los frigoríficos montevideanos,

Los saladeros del Brasil levantan nuestro ganado del rodeo a precios superiores de los que se obtienen en tablada.»

Esto dice un colega de Melo Prueba, pues, lo bastamente conocido, de que los frigorificos del Uruguay, constituyen el peor de los truts, que observen despiadadamente el esfuerzo de nuestros trabajadores del campo.

En nuestro país los ganaderos no tienen defensa. Están merced a leoninas empresas extranjeras, que absorven el esfuerzo de los que trabajan, de los que luchan entusiastamente por el enriquecimiento del país, pagando por los productos precios nimios, consiguiendo asi ganancias fabulosas, que reparten entre los accionistas de las empresas extranjeras.

El proyecto de creación de un frigorífico nacional, ha pasado continuamente de estudio en estudio, sin que se llegue a una finalidad práctica.

Los hombres de gobierno que deben ser los primeros interesados en establecerlo, relegan este proyecto a segundo termino, ocupando el tiempo, en cuestiones sin importancia, especialmente para los asuntos politicos, en que juegan partidos dos bandos, al cual saca la mejor parte.

CONSTRUIR

Que quien no tiene nada, nada haga, está bien, pero aquel que tiene, por qué no construye?

Edifiquemos.

Contribuyamos al progreso edilicio, edificando, construyendo ahora que bien se puede aprovechar la baja actual en el precio de todos los materiales, igual que es el de la mano de obra, proveniente de la falta de trabajo que sufre el obrero.

Edifiquemos; movamos el dinero, hagásmoslo circular, como si fuera cierto lo que uno afirmó de que las monedas se hicieron redondas para que rodaran, circularan.

Que todos trabajen, que todos viven!

A nuestros suscriptores

que estén atrasados en sus pagos, rogamosles traten de abonar las mensualidades que tengan pendiente, evitando de esta manera engorros en contabilidad.

La Administración.

Arranquemos de la caja de caudales los «efigies» del Patriarca de los Orientales, que se enmohecen y las lindas «sábanas, del Banco de la República» que peligran sufrir el ataque de la polilla.

Construya quien pueda.

Contribuya así al progreso.

Ejercicio económico 1927-1928

Proyecto de Presupuesto Municipal

Hemos visto el proyecto de presupuesto que el Concejo Departamental eleva a consideración de la Asamblea Representativa, y hemos podido comprobar que el asciende a la suma de quinientos cuarenta mil trescientos diez y nueve pesos, ($ 540.319).

Un bonito monton, para ser distribuido en el Departamento.

¿Sera cierto tanta belleza?

La policía de investigaciones de Montevideo ha informado a la prensa que «no quedan ya elementos extranjeros (proxenetas) a quienes le comprenden las disposiciones de la ley 27 de mayo ppdo., sobre proxenetismo.»

Si es en realidad cierta tanta belleza hay que felicitar a la población montevideana de la «limpieza» que se le ha hecho de ese maleante elemento.

Pero, al mismo tiempo, damos traslado de tal noticia a las policías del interior por si llegasen en sus dominios a «posar» estos «cuervos» de carne humana. No sea que la infección se extienda a campaña para despistar.

Son estos «señores» aves de mal agüero, la experiencia lo demuestra y es bueno en estos casos levantar humaredas para que estas «laboriosas abejas» levanten el vuelo o bien formar tal estrépito para que no «pose» la «langosta»...

Rosales, lindas clases, de 20 centésimos arriba vende Juan Eeemann
SEMILLERIA SUIZA

El trabajo nocturno de los niños

Proyecto del diputado Mendiondo

El diputado por Colonia, señor Rogelio V. Mendiondo, presentó a la Cámara de que forma parte el siguiente proyecto, acompañado de la exposición de motivos que a continuación insertamos, por la cual se fijan penalidades a los patrones que obligan a los niños a ejercer trabajos nocturnos.—He aquí el proyecto de la referencia.

Proyecto de ley—El Senado y la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General, deretan:

Articulo 1.—Serán castigados con prisión o multa de cien pesos:

a). Los que con propósitos de lucro hicieron ejercer a menores de doce años ejercicios de agilidad, fuerza u otros de índole se nejante,

b).—Los que ocuparon a menores de doce en trabajos nocturnos, entendiéndose por tales aquellos que se ejecuten entre las nueve de la noche a las seis de la mañana.

c.)—Los que ocuparon a menores de doce años en trabajos u oficios que los obliguen a permanecer en las calles después de las nueve de la noche, a menos que anden acompañados por sus padres, guardadores o encargados.

d).—Los empresarios de teatros, acróbatas, titiriteros, saltimbanquis, domadores de fieras y demás personas que ejerzan oficios semejantes, que ocupen en sus representaciones o ejercicios a menores de doce años.

Artículo 2.—Los jefes de policía harán poner a disposición del juez

POR TODO EL MES DE JULIO

liquida todo el surtido de mercaderìa de INVIERNO, como ser franelas, paños, camisetas, calzoncillos, sobretodos, culotes, medias, lanas, tartanes, frazadas, chalecos con manga, pantalones, sacos, trajes de niños y de hombres, etc., etc.

El público y mi numerosa clientela, sabe que yo no miento; por eso invito a usted que visite mi casa antes de dejarse engañar con ofertas absurdas.

La Tienda y Ropería de Amarán Zetune se trasladó al lado del consultorio del Dr. Ugón, frente al Concejo Auxiliar.

NUEVA HELVECIA

Solamente el Whippet

Ofrece a usted estas vitales Características modernas

13 kilómetros por cada litro de gasolina
90 kilómetros o más por hora
8 a 48 kilómetros por hora en 13 segundos
Freno en las cuatro ruedas.—Detiene su marcha corriendo a 64 kilómetros por hora en un espacio de 15 metros.
Da la vuelta completa en un círculo de 10 metros.—Fácil de conducir
175 centímetros de altura.—Bajo centro de gravedad.—Amplio despejo con el camino.—Seguridad en extremo.
Carrocería de líneas elegantes.—Acabado satinado del bello azul apenino muy duradero.

Las ventas en los primeros meses, que ascendieron a **55.700 coches**, sentaron un precedente no realizado aún por ningún coche nuevo.—El WHIPPET ha establecido ya una tendencia nueva y revolucionaria en la construcción de coches livianos, que los otros deben seguir o serán lanzados al olvido.

Los ingenieros de la Compañía WILLIS-OVERLAND, empleando tres años para diseñar, desarrollar y perfeccionar este coche de nuevo tipo.—Lo que el coche WHIPPET ofrece a usted ahora, no podrá ser obtenido por ningún otro coche por algunos años más.

En el WHIPPET encontrará usted **pujanza en demasia, mayor velocidad, seguridad en extremo, super-comodidad y más belleza** de la que el mundo ha estado acostumbrado obtener de los coches livianos comunes.

Haciéndose justicia a sí mismo, usted debe ver este notable coche de tipo nuevo, conducirlo, sentir la sensación de la pujanza desarrollada, que no gustarán perder los millares de propietarios satisfechos.

WHIPPET-OVERLAND
AUTOMOVILES FINOS WILLYS OVERLAND

AGENTE EN COLONIA SUIZA
Antonio S. Barreto

Al pueblo en general

Cuando tengáis que venir a hacer vuestros negocios a la Villa, no dejéis de pasar por el

PLAZA HOTEL

y comeréis a vuestro gusto

LIZARDI HNOS.

La Cooperación de Cremerìas

de GARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA MARMARAJA 2271 MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

$ 1.20

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS"

de NÖEL MASSUOE. --- Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local **18 de Julio N.° 1043 casi Esquina Rio Negro.** Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos

10 VACAS CON UNA "DIABOLO"

dan tanto rendimiento como 12 vacas.— Venda una vaca y compre una desnatadora «DIABOLO».— Tendrá así mayor provecho.

No olvide Vd. que para la debida explotación de la industria lechera es necesario disponer de buenas máquinas.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas—Económicas—Muy livianas

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cía. 731 - 25 de Mayo -- 737 Montevideo

Panadería Eugster

— DE —

Carlos Eugster

Se elabora el pan, con harina de primera categoría. Artículos generales en el ramo de almacén a precios completamente convenientes.

Venta permanente de afrechillo, maíz, afrecho y harina por bolsa y al detalle.

Vendo el afamado aceite «Miguel Angel» que lo recomiendo a las familias, por su bondad y precio bajo.

Visiten la casa, Calle Colonia esq. Treinta Tres

NUEVA HELVECIA

Al comercio y al público

Hago saber que en mi carácter de heredera de mi finado esposo Don Gregorio Sabino Olivera y como cesionaria de Doña Maria Canirán de Gabarrot, me he hecho cargo del activo y pasivo de la casa de comercio que en los ramos de Almacen de comestibles y despacho de bebidas alcohólicas giraba bajo la firma social «OLIVERA y GABARROT» en Estación Cufré, cuya casa girará en lo sucesivo bajo la firma «VIUDA DE OLIVERA».

Herminia G de Olivera.

Estacien Cufré, Junio 10 de 1927

E. 18/6/927.

Al comercio y al público

Participo al público y al comercio haber vendido a don Alvaro Rodriguez Arroqui el negocio que tengo establecido en esta villa, denominado «Provision Arroqui» habiendo quedado a cargo del vendedor las cuentas a cobrar y pagar. A los efectos de la ley de 26 de Setiembre de 1904 hago esta publicación.—Nueva Helvecia, 11 de Junio de 1927—Eusebio P. Arroqui.—E. 15/6/927.

Fábrica de carros y carruajes y acerradero de maderas

— DE —

ARTURO REISCH

(Sucesor de Alberto Reisch)

Tengo una existencia permanente de carros y charrets usados

Se fabrican rayos para ruedas, cabos para picos, azadas, etc. de cualquier medida a precios sumamente convenientes

COLONIA SUIZA Dpto. de Colonia

Empresa de pinturas

— DE —

FERNANDEZ Y PREDARI

Nos especializamos en Decoraciones Empapelados y Blanqueos, como así mismo en todo trabajo concerniente a nuestro ramo

Antes de contratar un trabajo de pinturas sírvanse solicitarnos precios, que sin duda saldrá Ud. beneficiado

NUEVA HELVECIA

Juzgado Letrado Departamental

COLONIA

EDICTO.- Por disposición del señor. Juez Letrado Departamental de Colonia, Dr. Don Eliseo Bordoni Posse, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Doña Petrona Maza de Barreto, citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes, dentro del término de treinta días.—Colonia, Junio 6 de 1927.—Raúl Barbot, actuario

AVISO

El que suscribe, Teniente Alcalde de la 5.ª sección Judicial del Departamento de Colonia hace saber que tiene en su poder un buey overo, de marca desconocible.

En consecuencia se cita a la persona que se considere con derecho al animal, para que se presente ante mi Alcaldía, antes del término de sesenta días a contar desde la fecha, que le será entregado, siempre que se presente el comprobante legal y previo pago de los gastos originados. Pasado dicho plazo se procederá según el Art. 307 y demás correlativos del Código Rural.—Costa de Rosario, Mayo 30 de 1927.—Américo P. Esquivel Tte. Alcalde. v-31-

Si desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera Adler

Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano
Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismaél L. Triay
Cirujano-Dentista
Nueva Helvecia.

Ricardo González Arce
Escribano público
Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Elugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos
Rosario Oriental.

Alfredo Carbajal
Rematador público
Comisiones. Coloca dinero en hipoteca
Nueva Helvecia.

Manuel C. Couto
Rematador
Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos Acopeador de frutos del país, escritorio en su casa 18 de Julio.
Nueva Helvecia

Eduardo Duarte
PROCURADOR
Defensas Judiciales.—Tramitación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos administrativos.—Nueva Helvecia

J. Werner Berger
Tramitación sucesiones, venias, etc
Nueva Helvecia.

M. Pèrez y Hnos.

COMPRADORES DE QUESO

En Montevideo: Depósitos: Constitución 2373 Isla Gorriti 1990. Escritorio Isla Gorríti 1990.

Casa de compras en Tarariras a cargo del señor ENRIQUE GIRONES (hijo).

Sucursal en Colonia Suiza al lado de la Panadería de Martin Odriozola

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases —Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ a 0.45 0.50 fresco según clase y 0.55 a 0.60 seco.

Pollos 0.50 a 0.65 yunta.

Huevos la docena 0.25.

Manteca.—Se cotiza de 1.00

Miel. el litro 0.75 0.80

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.20

Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta

» Batarazas de 1.40 1.50

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Mercado de cereales

		anterior		útimo
TRIGO				
Superior	$	0.00	»	5.30
Bueno	»	5.15	»	5.20
Regulares	»	0.00	»	0.00
Superiores del interior	$		»	5.60
Buenos id id	»	5.45	»	5.50
De fideos sup.	»	4.80	»	4.90

"Ese "erizamiento" de todo el cuerpo, con malestar y dolor de cabeza ¡es un **Resfriado!**

¡No se lo deje agravar!

RESFRIADO que se descuida suele degenerar en bronquitis o en pulmonía. Inmediatamente tómese dos tabletas de FENASPIRINA y siga repitiendo esta dosis cada [illegible] o cuatro horas. Si al [illegible]arse toma [illegible]as dos ta[illegible]etas, con [illegible]nada [illegible] el re[illegible]do será mucho más rápido.

La FENASPIRINA es uno de los descubrimientos más trascendentales hechos en nuestra época. A su gran poder curativo agrega la ventaja de no trastornar el estómago, la cabeza, como los productos laxantes a base de quinina.

Durante la epidemia de influenza, la FENASPIRINA, combinada con el limón, salvó más vidas que ningún otro tratamiento.

FENASPIRINA
El remedio moderno de cortar un resfriado

Se vende en Tubos de 20 tabletas, que son el empaque adecuado para tener en la casa, y CAJITAS METALICAS de seis, las cuales, por su cómodo tamaño, pueden llevarse a todas partes y permiten no interrumpir el tratamiento si se ha empezado, o principiarlo inmediatamente que se sientan los primeros síntomas. Este último es de especial importancia en tiempos de epidemia.

[illegible]ección de la nariz que acompaña a ciertos res[illegible]adamos, como excelente auxiliar de la [illegible]a, el "Rapé Medicinal Bayer OXAN." [illegible]dita la fluxión y despeja la cabeza.

BAYER

respectivo a los menores que en lugares públicos aparecieren comprendidos en cualquiera de los casos enumerados en los incisos del artículo anterior.

Artículo 3.—En los casos previstos por el artículo 1, los menores serán confiados provisoriamente al cuidado de un establecimiento de reforma o institución de caridad hasta que el juez resuelva en definitiva.

Artículo 4.—En cada departamento desempeñarán las funciones de inspectores de la infancia las autoridades judiciales y policiales.

Artículo 5.—En el Presupuesto General de Gastos se fijará anualmente la suma con que el Estado auxiliará a los establecimientos destinados a albergar a los niños cuya situación estuviere comprendida en los incisos del artículo 1.

Artículo 6. -Comuníquese, etc.—Montevideo, 8 de Julio de 1927.—Rogelio V. Mendiondo, representante por Colonia.

Exposición de motivos.—El proyecto que somete a la consideración de la H. Cámara tiende a disminuir en algo ese mal endónico llamado peligro de la infancia que se va difundiendo día a día en todas las ciudades de la república, debido en gran parte a la desidia que ponen en este asunto muchos padres de familio cuyo abandono por la suerte de sus hijos es proverbial.—La ley tiene que castigar severamente semejantes anomalías, tratando de contrarrestar efectos mal sanos producidos por modalidades que pervierten la raza.—Hay que proteger a la niñez.

Es menester arrancar de los centros de corrupción a esa multitud de niños que tendrían que ser en el mañana la vanguardia del progreso.—Para ellos es necesario formar hombres aptos para la lucha por la vida, inculcando hábitos capaces de cambiar en el decurse de pocas generaciones no las formas exteriores del pensamiento, sino la íntima estructura moral de los hombres del futuro.—Con estas brevísimas razones dejo fundado este proyecto de ley.—Rogelio V. Mendiondo, rep. por Colonia.

Todo el mundo en LA PALMA **compra al mismo precio surtido completo y novedoso para invierno**

Sr. escúchenos Vd.

Vive Ud. entre la basura y más sucio que un carbonero. El agua es su más grande enemigo. No se lava nunca, ni borracho. Desde que se hizo hombre, desde que su madre dejó de darle palmadas para echarlo al baño, no lo ha visto más que aquel clásico latón en que su genitora lo zambullía de cabeza para sacarle la cáscara que le cubría el cuerpo. Su cara parece una máscara grotesca. Parece que estuviera pintada con negro humo. Todavía se atreve Ud. a ir al café a codearse con la gente que se lava todos los días! Mire viejo, basurero ambulante. Caze un par de kilos de jabon negro, un ladrillo, tres kilos de potasa, un kilo de arena gruesa y se va a Olimar y allí se pasa 24 horas en remojo y después cuando ablande toda esa cáscara mal oliente que lo cubre de pies a cabeza, se resfrega Ud. con arena, se pasa un litro de potasa, una resfregada con el ladrillo y se pone a secar. A las dos horas repite Ud. la operación y así después podrá Ud. frecuentar al café donde se codeará con la gente limpia. Si sigue Ud. así sin lavarse, cualquier día lo levantan de la calle los carros municipales que se encargan de la limpieza pública.—El Fray.

Pieles en todas clases, cueritos, tiras, cuellos a bajos precios ofrece
LA PALMA

Proyecto de presupuesto

Publicamos a continuación el proyecto de presupuesto presentado a la Cámara Departamental, en la parte que se refiere, a nuestra localidad, y que será tratado en próxima sesión:

	Sueldos anual			
1	Secretario Tesorero	$	960.00	
1	Auxiliar	»	660.00	
1	Inspector Municipal	»	720.00	
1	Capataz	»	600.00	
5	peones a $ 480 c/u	»	2.400.00	
1	Basurero	»	480.00	$ 5.020.00
	GASTOS			
	Alquiler de casa y depósito	»	420.00	
	Gastos de oficina	»	180.00	
	Alumbrado público	»	8.000.00	
	Salubridad y limpieza	»	600.00	
	Curso corte y confección	»	300.00	
	Eventuales	»	400.00	
	Higiene edif. Escolares	»	120.00	
	Vialidad urbana y obras	»	3.040.00	
	Vialidad rural	»	14.940.40	
	Subvención escuela del hogar	»	300.00	
	Inc. D. Art. 14 Ley 6 de Feb. 1925	»	465.60	
	Banda de música	»	1.800.00	
	Locomoción Ins. Municipal	»	120.00	$ 30.686.00
			Suma	$ 36.506.00
	Contribución Inmobiliaria	$	13.150.00	
	Patentes de rodados	»	15.406.00	
	Impuesto G. Municipal	»	3.600.00	
	Impuesto G. de Abasto	»	2.650.00	
	Registro G. de ventas	»	250.00	
	Libretas circulación y Chauf	»	300.00	
	Permisos de caza	»	150.00	
	Permisos varios	»	850.00	
	Libretas de amateurs	»	50.00	
	Transferencias de vehículos	»	100.00	
	Sumas	$	36.506.00	$ 36.506.00

La Carretera a Colonia

La formación de bosques nacionales.—Un brillante complemento de la magna obra a realizarse.—Se debe explotar la mina de oro, a flor de tierra

Es bien conocida la fórmula que el Consejo N. de Administración ha adoptado, para financiar el costo de la magnífica carretera de hormigón, proyectada entre Montevideo y Colonia. Trátase de expropiar, a ambos costados de la nueva vía, aproximadamente 50 mil hectáreas de tierras, con el fin de subdividirlas en pequeñas chacras y venderlas con buen margen de utilidad, que alcanzará a cubrir el costo total de la carretera y de la franja expropiada.

Dando por sentado de que tal fórmula sea viable del punto de vista constitucional,—que consagra el derecho de propiedad,—queremos insistir en nuestras manifestaciones anteriores, referentes a la indiscutible conveniencia que al Estado reportaría la formación, en los terrenos a expropiarse, de varios bosques nacionales, abarcando cada uno una superficie de 500 hectáreas. Una docena de tales bosques ubicados estratégicamente a lo largo de la carretera, representarían al cabo de pocos años, una magnífica fuente de recursos, una fortuna nacional varias veces millonaria!

La Dirección de Agronomía, dependencia del Ministerio de Industrias, realiza una intensa, inteligente propaganda en favor del árbol, del árbol que es cuna y ataúd, principio y fin! Aún no se ha aquilatado cabalmente, en todo su inmenso valor, al árbol que todo lo da, sin el cual la existencia humana quedaría reducida a la misérrima de los esquimales, al árbol que tan sentidamente cantara Juana de Ibarbourou!

En uno de sus carteles, dice la Dirección de Agronomía: «Los árboles son muy útiles, no sólo por los valiosos productos que proporciona al que los cultiva, sino también por los números beneficios indirectos que reportan el bienestar general.»

Siendo ello así, como en efecto lo es, no creemos sea un despropósito o una fantasía pedir que el Gobierno por intermedio de la citada Dirección de Agronomía, piense poner en práctica su elevada prédica, dando el ejemplo al destinar el 10 % del area a expropiarse o sean unas 6.000 hectáreas, para la formación de grandes bosques nacionales. Difícilmente habrá para el Estado un negocio más proficuo, de más positivos resultados, que la inversión de dos millones de pesos, en la implantación de doce bosques de 500 hectáreas de superficie, conteniendo aproximadamente 4.000.000 (cuatro millones) de árboles en conjunto. Una verdadera mina de oro, a flor de tierra, ubicada sobre carretera de hormigón.

Vale en verdad un esfuerzo el estudio del asunto propuesto. Tenemos absoluta fé, de que nuestra sugestión no caerá en el vacío! Alguno de nuestros gobernantes, compenetrado de la importancia del árbol, la recogerá esforzándose en llevarla a la ejecución.

Y el hombre que así proceda, consejero o legislador, una vez cumplida la hermosa realidad forestal, podrá añadir, con justicia, a sus blasones democráticos, un timbre de honor que le señalará para siempre a la merecida consideración de sus conciudadanos!

Guillermo Ingold.

A crédito o al contado el que compre en LA PALMA **pagará lo mismo**
Espléndido surtido para invierno

Centro Comercial e Industrial

Con asistencia de los señores José H. Ibáñez, Guillermo Greising, Serafín González, Antonio S. Barreto, Ricardo Kuster, Carlos Werner Berger, Fridolín Wirth y Joaquín Duomarco, celebró sesión el C. Directivo, faltando sin dar aviso el señor Erwin Hodel.

A las 21 horas el señor Presidente declara abierta la sesión, procediéndose a la lectura del acta de la sesión anterior que es aprobada sin observación.

—La comisión delegada para solicitar precios de mezquina de escribir, da cuenta de su cometido.

—De acuerdo con lo resuelto en asamblea de fecha 8 de Julio, se designa a los señores Antonio S. Barreto, José H. Ibañez y Carlos Werner Berger, con el encargo de asociar mayor número de personas al Centro, aplazándose para otra oportunidad, el nombramiento de la delegación que, con igual cometido, deberá visitar a los comerciantes mayoristas de Montevideo, vinculados a nuestro comercio.

—En cumplimiento de lo acordado por unanimidad en la misma asamblea a que se alude más arriba, se designa una comisión Especial integrada por los miembros señores José H. Ibañez, Guillermo Greising, Antonio S. Barreto y Carlos Werner Berger, la que deberá entrevistarse con el Centro Comercial de Colonia y otras entidades similares, a objeto de exponer los puntos de vista

Peluquería PASTEUR

DE

ARTURO SANCHEZ

Esta casa es la que mejor sirve en la localidad a sus clientes y público en general

Se especializa en corte de melenas, para señoras, señoritas y niñas, cuento para ello con un personal competentísimo.

Desinfección permanente a base de «Formol» de las herramientas que se usan.

Tengo siempre en existencia, perfumes de todas las mejores marcas, artículos para hombres, como ser camisas, cuellos, calcetines, corbatas, bufandas etc.

~ No confundir ~ **la verdadera y única peluquería de Sánchez es la que está en la calle 18 de Julio entre la sastrería Siniscalchi y la antigua hojalatería de José Vonbum.**

Se reciben órdenes y comisiones por cuenta del Sr. Justo Abadi

Nueva Helvecia Tel. Helvético 72

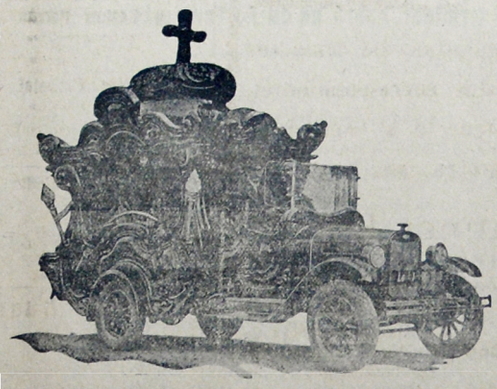
Si Vd. necesita muebles, tenga en cuenta que en Nueva Helvecia está establecida la

Mueblería, carpintería, colchonería, cajonería fúnebre

de FRANCISCO PISTARINI

Allí, encontrará desde el mueble más modesto, al más lujoso, estilos modernos y a precios tan acomodado, como nadie los puede ofrecer

Para convencerse visite el salón de ventas y consulte precios



En la sección Cajonería Fúnebre, hay el servicio más completo que pedirse puede; el que estoy en condiciones de proporcionar. Cuento para ello con una capilla ardiente de 31 luz.

Los servicios son de variados precios, arreglado a lo que el cliente desea gastar, contando con una lujosa

Carrosa Fúnebre Automóvil

Hago precios especiales a las personas pobres.

No olviden que nadie puede competir con mis precios

Teléfono Helvético.—NUEVA HELVECIA

CARMEN C. DE RUIZ

Q. E. P. D.

Falleció el 3 de Agosto de 1926

Sus deudos invitan a sus relaciones para el funeral que en sufragio de su alma se celebrará el 4 de Agosto a las 10 horas en la Iglesia de Nueva Helvecia.

EMILIA VILA

Q. E. P. D.

Falleció el 27 de Julio de 1926

Sus deudos invitan a sus relaciones para el funeral que en sufragio del alma de dicha finada se celebrará el 28 de Julio a las 10 horas, en la Iglesia de Nueva Helvecia.

de este Centro respecto a la iniciativa de Saneamiento de comercio al detalle y estudiar fórmulas concretas para dar andamiento a la misma.

Bazar: Artículos para regalos nove doso surtido en LA PALMA

AJEDREZ

POR ARFIL

Militar que nos visitará

El joven Alférez de Artillería señor Pedro Santos Isain, que a su noble carácter de militar agrega dos blasones de idealismo el periodismo, como redactor de «Imparcial» y el de maestro de ajedrez, será pronto nuestro huesped distinguido. Las autoridades, como militar, los amigos de la región como periodistas, y los ajedrecistas como maestro, van a tener oportunidad de admirar a tan prodigioso talento, que sin más aspiración que aportar su brillante concurso a la cultura popular, piensa llegar hasta nosotros para conocer al mismo tiempo, esos espiritus que por una homogeneidad de ideales ha llamado hermanos.

Torneo para principiantes

Hoy a las 21 comienza este torneo, que como dice el titulo, es para principiantes. Dado el gran número de nuevos cultores del científico juego, éste torneo ha sido una necesidad para satisfacer, a los que en las maravillosas combinaciones del ajedrez se deleitan con verdaderos momentos de expansiones espirituales.

Triunfos para todos

En el ajedrez, como en la vida hay triunfos para todos; porque si tenemos «La inmortal de Petroff» que es una gloria del maestro esta no oscurece otra gloria del tablero que es la «inmortal de Morphi». Asi que cada uno puede sacar gloria del ajedrez como de la vida, pero debe grabar en la empuñadura de su espada el lema: «sinceridad», reconocer las victorias de los otros y luchar no por destruir esas victorias sino por conseguir otras más amplias, si es posible, reconocer méritos, es reconocer alturas, y solo los que saben ser sinceros pueden emprender el camino hacia las cumbres, debemos alegrarnos de las victorias de los otros como de las nuestras propias.

Una buena resolución

La distinguida comisión del Club, que no descansa en su anhelo de que toda iniciativa cultural pueda llegar hasta todos los espiritus amantes de la belleza y dejla ciencia, ha resuelto que las experiencias de cálculo mental, que nos brindará el maestro señor Pedro Santos Isain se realicen en un salón independiente de nuestro club, para así poder invitar a las maestras y niños de nuestras escuelas, que dado el tema, son los indicados para poder apreciar estos prodigios de la mente humana.

LA PALMA **gran surtido en Sweaters, Pull-overs, bufandas y lanas en todas clases y precios**

Se desea Arrendar cinco hectareas de campo con poblaciones, cerca de este pueblo, con buenas garantias, para tratar en esta imprenta.

¿Quién lo perdió?

Quien se considere dueño de una cadena y un gato para auto, que fué encontrado en la vía publica, puede pasar a recogerlo por la casa de Amarán Zetune, de esta localidad.

Lorenzo Carbajal

Tiene el agrado de comunicar a su antigua y estimada clientela, que de nuevo se ocupará en remates de haciendas, campos, terrenos, mercaderías etc. encargandose también de negocios para Buenos Aires.

A la orden de mis clientes, en mi domicilio, en Juan L. Lacaze.

NOTA: En el caso que necesite hablarme por teléfono, puede llamar al N.° 12, casa del señor Roca, donde está en exhibición la máquina de escribir GUNDKA con caja metálica que vendemos a $ 16.—

Venta de campos

especiales para agricultura, pastoreo y quintas en fracciones grandes y chicas en todas direcciones con facilidades en el pago.

CASAS y TERRENOS en Lacaze, Tarariras y La Lata, con facilidades.

Pedir informes y detalles al rematador **Lorenzo Carbajal**, Juan L. Lacaze.

La producción americana de automóviles

Cifras elocuentes

Las cifras que damos a continuación son semanales, pues las fábricas trabajan desiguamente—cuatro, cinco o mas a menudo cinco dias y medio por semana—en forma de que la canudad de automóviles fabricados diariamente no bastarian para formarse una idea exacta de la produeción relativa de cada usina.

Chevrolet	26.000
Ford	14 000
Husdon-Essex	9.400
Buick	6 300
Oakland-Pontiac	6.000
Dodge	4.800
Studebaker Erskine	4.700
Willys-Overlan-Kinght	4.600
Chrysler	4.000
Nash	3.200
Star	2.750
Oldsmobile	1 500
Hupmobile	1.400
Paige	825
Reo	800
Chandler	760
La Salle	600
Packard	550
Falcón-Knight	530
Peerless	415
Cadillac	360
Auburn	325
Jordán	280
Franklin	200
Lincoln	190
Pierce-Arrow	175
Stutz	135

Lo que hace una producción hebdomadaria total de unos 94 000 coches, de los cuales la General Motor Corporation solamente asegura la salida de más 40 mil, lo que quiere decir que esta poderosa compañía fiscaliza alrededor de 45 por ciento de la producción global, y aun más del 50 por ciento, si se consideran sus diversas fábricas especializadas en la producción de accesorios.

La presente estadisiica da una idea de la importancia que ha adquirido la industria automotriz, al mismo tiempo que robustece el criterio de que el automóvil ha dejado de ser un medio de transporte reservado a la gente adinerada.—XX.

Prosigue con todo éxito la kolosal kemazon

de TIENDA Y ROPERIA

su mes de SALDOS, RESTOS, RESTITOS y RETAZOs de todas las mercaderías de

INVIERNO

Apresurese en hacer sus compras, no hay que dejar para mañana lo que se puede hacer hoy. No se olvide que el que primero llega, lo mejor se lleva.

Pantalones de cachimir pura lana	antes	$	2.80	Ahora	$	1.85
Idem media fantasía	»	»	3.50	»	»	2.45
Bufanda pura lana	»	»	0.90	»	»	0.45
Camisas tartán pura lana	»	»	2.60	»	»	1.90
Idem cachimir » »	»	»	2.20	»	»	1.50
Chalecos de lana fantasía	»	»	1.90	»	»	1.15
Fajas de lana 3 mt. de largo	»	»	1.20	»	»	0.70
Trajes cachimir pura lana	»	»	11.50	»	»	7.80
Trajecitos de pura lana hasta 14 años edad	»	»	3.80	»	»	2.80
Camisetas afelpadas para niños	»	»	0.45	»	»	0.25
Idem de hombre	»	»	0.75	»	»	0.50
Idem pura lana Inglesas	»	»	2.80	»	»	2.20
Idem » » »	»	»	2.60	»	»	1.85
Calzoncillos de lana con frisas	»	»	2.60	»	»	2.20
Camisetas de lana para señora	»	»	2.40	»	»	1.90
Calzones para señora de la misma clase	»	»	2.40	»	»	1.90
Rebozos de pura lana 125 x 125	»	»	1.90	»	»	1.35
Idem de pura lana 160 x 160	»	»	2.60	»	»	2.00

NOTA.—No publicamos los precios de Tartanes, Muletones, Bombasí, Paños de lana y etc. por quedar ya muy pocos restos que lo **venderemos por lo que den**

LA KOLOSAL KEMAZON queda en la calle Norte y Berna frente a la casa del señor Ravazzani, antiguo local del Baratillo Canetti.

Visitar LA KOLOSAL KEMAZON no significa compromiso de comprar

Pase, vea y consulte precios Nueva Helvecia

Ventajas indiscutibles

Si no bastara, para probar los méritos indiscutibles del **FORD** ni su fama afianzada en más de 22 años de éxitos jamas igualados, ni el testimonio elocuente de 15.000.000 de poseedores satisfechos; entonces someta Vd. mismo a este coche al exámen más minucioso y a las pruebas más exigentes.

Al terminar, habrá un dueño Ford más en el mundo

Si este coche no le satisface, si queréis de más precio esperad un poco más y tendréis el **Nuevo FORD** pues, a pesar de no conocerse la fecha en que llegará, ni los detalles de ese nuevo automóvil, que a no dudar causará admiración, puedo desde ya garantizarles que será algo excepcional, la última palabra en mecánica, con líneas completamente modernas, colores nuevos y vistosos y muchas mejoras que contribuirán que a su llegada **no tendrá Vd. que arrepentirse por la espera causada, felicitándose por ello.**

Agencia FORD y FORDSON

Nueva Helvecia. JUAN FREY (Hijo).

DPTO. COLONIA

La Relojeria y Joyeria

SUIZA

de Guillermo Waller

Tiene un gran surtido de relojes de las mejores marcas "Longines", "Movado", "Omega", "Zenitt", e infinidades de relojes de pulceras y alhajas de variados gustos a precios increibles. Antes de comprar reloj o alhaja consulte la

RELOJERIA SUIZA

Las composturas de relojes son hechas por su mismo dueño especialista en el ramo.

Su local: FRENTE AL CINE HELVETICO

Calle Colonia.—Nueva Helvecia

LA PALMA **gran surtido para otoño e invierno.—Fantasias para adornos, bebillas, aplicaciones, botones etc.**

Sesión del Concejo

Con asistencia de los Sres. Frey, Vonrotz, Prieto y bajo la presidencia del Sr. Carbajal, sesionó el Concejo Auxiliar, tratando los siguientes asuntos:

La presidencia dá cuenta del recorrido efectuado en compañia del señor Frey por la cuadrilla del señor Häberli, de acuerdo con lo encomendado en la sesión anterior.

—Dan cuenta los señores Carbajal y Prieto que cumpliendo lo dispuesto en la sesión anterior han efectuado el recorrido en esta Villa y propone la plantación de árboles en las siguientes calles: Artigas, desde 18 de Julio a Lucerna, Colón desde 18 a Colonia, 25 de Agosto desde 18 a Lucerna, 33 desde Avenida del Puerto hasta Colonia, Norte desde Avenida hasta 18, Avenida hasta casa Greising, Berna desde Norte hasta 33, 18 desde Norte hasta Artigas, resolviéndose a la vez ofrecer a la Comisión de Educación Física contribuir con los árboles para la plantación de estos en la Plaza de Deportes, tal como lo indica la sub-inspección técnica.

—Manifiesta la presidencia haber interrogado al capataz Mediza, lo relacionado con la planilla de jornales, manifestando éste que procedía con instrucciones del Jefe de la Inspección Técnica Departamental.

—Da cuenta a la vez que se ha dado principio al balastado del camino Tranqueras, el dia 21 por el señor Osorio.

—El señor Vonrotz dá cuenta que de acuerdo con lo encomendado en la sesión anterior pudo constatar que el ancho de los caminos a que hacia referencia el escrito del señor Gmo. Ingold es de 8 metros.

—La presidencia manifiesta que el señor Esteban Elena por intermedio del señor Gmo. Ingold pone a disposición del municipio la suma de $ 50.00, para el arreglo de los caminos a que se refiere el señor Ingold. Lo acordado comunicar a éste que el Concejo se ocupa del asunto de la referencia.

—Encomendar al señor Presidente y Frey la adquisición y la distribución de plantas en las Calles de esta Villa.

—La comisión administradora de la Escuela del Hogar invita para un lunch a efectuarse el dia 29 en el salón de la citada escuela. Se resuelve asistir en corporación.

—Atento al ofrecimiento verbal de los vecinos de la Calle Lucerna, se resuelve aceptarla, autorizándose al señor Frey contratar precios para el balastado de la Calle Artigas entre Nueva Palmira y Lucerna.

—Elevar a la Sub Inspección Técnica el expediente del señor Alfredo Hugo en el que solicita permiso para modificar 3 aberturas.

—Expedir los permisos solicitados por los señores Eusebio Arroqui y Alfredo Doyat y Cía. de acuerdo con lo indicado por la Sub-Inspección.

—Comunicar al Concejo Departamental que los impuestos a que refiere la nota 635 los recauda la Comisaria, con excepción de los boletos de sport que no los hace efectivo, por no disponer de los recibos respectivos.

—Pasar nota a la Empresa del Ferro-Carril Central, comunicándole que se veria con agrado se sirvieran despuntar los eucaliptus frente al comercio del señor Helbling, por tatenar contra la esta-

¿Porqué

Miles de personas visitan la CASA GREISING continuamente y no escatiman palabras para expresar su admiración por nuestros precios y la calidad de nuestros artículos?

La razón es sencilla.

Nosotros no escatimamos voluntad para comprar en muchos lados, para traer de cada uno lo más barato.

Es así como la

CASA GREISING

a más de comprar en Montevideo a los precios más reducidos, trae tanto de TIENDA, Ferretería, como de Almacén, de todas partes, ya sea de Alemania, Suiza, Dinamarca, Inglaterra, Italia y Brasil, colocándose así en condiciones excepcionales de precios.

Consúltelos y vea los renglones

Vd. juzgará!!!

En TIENDA con nuestros precios no tememos competencia.

Como todos los años

la gran CASA GREISING ha iniciado el 1.o de Julio su liquidaciòn por balance, de todos los renglones de TIENDA, para invierno.

Nuestros artículos baratos de por sí, sufrirán así, una nueva merma en sus precios que los pondrán al alcance de todos los bolsillos.

Aprovechar la oportunidad es la consigna!!

CASA GREISING

Fundada en 1889

Sensacional Sensacional

Si Ud. vende sus productos, en la CASA GREISING, ya sean huevos, pollos, gallinas, etc. se le pagará por ellos, mas del precio corriente, si Vd. hace el gasto en

TIENDA

Tome Ud. nota:
su lema debe ser

COMPRAR a QUIEN le COMPRA

La **Casa Greising** compra la gran mayoría de lo que se produce en campaña y paga los mejores precios!!!

¡Estupenda oferta!

Para comprar barato recurra a lo DUOMARCO y PRIETO pues aquí hallará precios como en ningún lado

La camiseta Mayo, para hombre, igual el calzoncillo, a $ 0.90 la pieza. El madrás «Obispo» a 3.50 la pieza, más barato aún comprando al contado, por valor de 15.00, sólo le costará 3.00. El madrás 3 Obispos a 3.10 la pieza, comprando por 5.00 a 2.80 la idem. Lienzo 1.60 mt. ancho, de 10 mt. arriba a 0.27. Camisetas americanas y calzoncillos a 0.90 la pieza. Alemanisco en colores a 0.45 el mt. Franela 30 a 40 gustos, de calidad buena de 0.20 a $.25 el mt. Casimir de lana para saco de mt. 1.60 ancho a $ 0.90 el mt. Tela visí, garantimos los colores al lavar sólo a 0.33. Tartán de lana para camisas de 1.60 mt. de ancho a sólo 0.95

Estos precios son completamente al contado o por intercambio. Hay infinidad de renglones que no se detallan por su extensión y se venderán al gusto del cliente

Se compra toda clase de frutos y cereales. Se pagan buenos precios y deduzca si se vende barato

Duomarco y Prieto.

Hojalatería, Bazar y Ferretería
G. NEMER

Hago saber a mi numerosa clientela e igualmente al público en general, que he decidido hacer grandes rebajas de precios sobre las mercaderías, que tengo de venta, como también los trabajos que haga en el corriente mes, en mi taller, y hasta fin de mes. Todo a precio de costo, incomparablemente bajos. Material y trabajos sólidos y esmerados.

También hago saber que en breve, recibiré un novedoso y variado surtido, de mercaderías en los ramos arriba indicados, gran variación, precios reducidos, material insuperable.

Calle 18 de Julio, entre Colón y Guillermo Tell.

GABRIEL NEMER.

NUEVA HELVECIA

Joyería Delfino

Esta casa ha recibido recientemente, un gran surtido en alhajas, relojes pulseras de forma en oro 18 k. con esmalte novedad, relojes Longines, Omega y La Alsaciana, como también relojes de bolsillo fantasia con nielé.

En juego de escritorio y toilet siempre hay novedades, como también en bazar.

Cantidad de juegos para distracción en invierno como ser de, Ajedrez en varios tipos, de Ludos y otros que tengo en exhibición en mi casa y que no detallo por su larga extención.

Comunico a mi distinguida clientela y público en general que he anexado a mi casa, la venta de discos y gramofonos habiendo recibido recientemente las últimas novedades en estos mismos.

Composturas de relojes, fabricación de joyas en general y reparaciones de gramófonos, todo trabajo este que hago en mi casa.

Américo M. Delfino.

Calle Berna.

SASTRERIA Y CAMISERIA

Casa Tavares

Avisa a su numerosa clientela y al público en general, que ha recibido un buen surtido de casimires para trajes y sobretodos a precios que no admiten competencia

Además esta casa, cuenta con el mejor y más completo muestrario de casimires de las principales casas importadoras de Montevideo

Tanto el más **Modesto** como el más **Exigente** de los clientes encontrará en él, el artículo que necesita

Avenida del Puerto

NUEVA HELVECIA

Avise Vd. en HELVECIA

que es el periódico preferido del lector

bilidad de su propiedad.

—Ordenar al capataz Rodriguez la construción de una calzada próxi no a la casa de los Hnos. Gabarrot, Cufré, y atento al pedido del señor Alberto Sonderegger, el que ofrece contribuir con la piedra necesaria.

—Pasar nota a la Empresa Ferro-Carril Central aceptando el balasto ofrecido para el arreglo del camino proximo a la Estación.

—Solicitar del Directoria de la Usina un refuerzo de luz para el alumbrado de la plaza pública.

—El señor Frey hace notar la falta de luz frente al comercio del señor Fridolin Wirth; resolviendose ocuparse al respecto con la Usina local.

—Encomendar al señor Carbajal ver antecedentes para resolver en la proxima sesión el pedido del señor Carlos Schmit.

—De acuerdo con lo resuelto en la sesión anterior se nombró al señor Ludovino Klappenbach, para el manejo de un camión de este Concejo.

Deportivas

La segunda presentación de la selección.

—No convenció a los aficionados

Por segunda vez el domingo, se presentó nuestra selección. Abrigábamos muchas esperanzas de ver una completa reación, pero, lamentablemente hemos de confesar que nos equivocamos. Toda la fé, que teníamos en nuestros muchachos, hubo momentos en que la perdimos, especialmente en el primer tiempo, en que los que vestian la casaca azul, no parecian los suizos que tanto renombre consiguieron en años anteriores, mereced a sus brillantes perfomances.

Del gol al último delantero, ninguno en ciertos momentos acreditaba valores para vestir la casaca que paseó con el orgullo de los triunfadores por todas las gramillas donde se presentó.

Afortunadamente en el segundo tiempo tuvo una favorable reación que arrancó de los labios de todos los aficionados, una frase de aprobación, ya que se veía, que este juego distaba mucho de años anteriores, por lo menos hacia alentar una feliz esperanza de futuro.

Hay puntos en el combinado relativamente fiojos que necesitan reforzarse por que contamos con elementos para ello, y no dudamos que nuestra Liga, entendiéndolo así, a la fecha, ya habrá hecho del combinado algo distinto al del domingo.

El partido

Luego de un preliminar entre cuadros de inferior categoria, entraron al field, los componentes de nuestra selección y el Wanderers de Santa Lucia, reforzado con algunos elementos de otros cuadros:

Se alistaron bajo la dirección del señor Juan J. Greising, de la siguiente manera:

Helvéticos.—Schmid; Predari y Reisch; Urtazú, Wibmer y Andreoli; Mongelar, Sánchez, Holh, González, P. drari,

Wanderers.—Parodi; Navarron y Borges; Tessa, Morales y Vidal; Alejo, Suiñet, Sanchez, Morales y Violante.

Una regular concurrencia, marginaba el field de Nacional, cuando sonó el pito ordenando la iniciación de las hostilidades. Luego de algunas jugadas de tanteos, los visitantes llevaron la primer carga, pero sin resultado, ya que el juego fué transportado al otro campo. Allí nuestro delanteros empieza a realizar una acción deficiente, en que falta lo esencial: la precición en el pase. La defensa contraria activa y entusiasta, anula los esfuerzos, más bien individuales y da oportunidad para que el quinteto visitante ataque a fondo, probando nuestra defensa la que comienza a fracazar.

Los ágiles albinegros ante este aviso, persisten en sus intentos y tratan de sacar ventajas de las flaquezas y lo consiguen obligando a Schmid a sacar la ball de entre su arco.

Los nuestros parecen aciteados por el contraste y llevan violentos ataques contra la valla visitantes, los que fracazan por la poca fortuna de los remates.

Una nueva carga de Wanderers, indica la segunda caida del baluarte helvético. Este nuevo contraste obligan algunos cambios en la defensa, que si bien no dan en gran resultado por lo menos mejora la situación.

De aqui hasta el medio tiempo, el juego toma un cariz parejo terminando este time con el resultado de Wanderers 2, Combinado 0.

Al iniciarse la segunda etapa, el capitán Holh, introduce una nueva reforma en el quinteto, poniéndolo, en la forma que por primera vez lo hiciera nuestra autoridad, es decir Mongelar, González, Holh, Schmid y Predari.

Desde el comienzo de esta parte del partido las cosas cambian. El combinado juega de otra manera haciendo derroche de entusiasmo, y poniendo mayor tino en las jugadas. Asipues, que la valle custodiada por Parodi está de continuo amenazada y se espera por momentos su caida. Y es Mongelar el que al recibir un pase largo, se aproxima al arco para con un tiro fuerte y sesgado, decretar la primer caida del cuadrilátero vietiantense.

El tanto fué un motivo más de aliento y ya son los nuestros solamente los que atacan, y atacan con tal entusiasmo y maestria que se visiumbra el empate y... al fin llega.

Predari de encima de la linea, hace un centro rastrero y cerrado que produce un sgrimage en el arco, siendo uno del bando visitante quien hace llegar la pelota a la red. Demás está decir que era un tanto inevitable, ya que estaban varios jugadores helvéticos junto al esferico cuando este llega a trasponer la raya.

Lo que paso después del empate, no hay para que decirlo. Era una lucha titánica entre nuestro ataque y la defensa visitante que hacia lo humanamente posible por defender sus posiciones.

Y aqui vemos un gesto digno de nuestros muchachos. Un zaguero bohemio, comete una pena dentro del area peligrosa que el juez acertadamente castiga. Puesta la ball en el lugar de orden y cuando el «Gato» se bareaba en su puesto dispuesto a hacer cuanto le fuera posible por no contar una nueva derrota de su baluarte, se adelanta el más pequeño de nuestros delanteros y da el puntapié echando la ball afuera. Este gesto ademas del aplauso del público, se hace acreedor a felicitaciones de los jugadores del cuadro Santalucense.

Los nuestros confian en la victoria. Ya se han afirmado. Y no demoran muchos minutos en que Schmid al recibir una cortada de Holh, con un tiro fuerte de frente, derrota nuevamente a Parodi. Este nuevo tanto infunden mayor aliento en nuestros muchachos. Sin embargo los de Santa Lucia no se entregan y reclaman por repetidas veces la intervención del arquero Suizo que responde bien.

Gonzalez y Mongelar estan volviendo por sus tiempos pasados y se ven combinar con precisión y avanzan resueltamente.

El Coco y Andreoli prestan apoyo a la delantera la que trabaja con más holgura.

De continuo está amenazada la valla visitante, hasta que al fin llega la cuarta caida mediante un tiro de Schmid.

Este nuevo tanto por una parte y el cansancio por otra hace que nuestro team ejerza un ligero predominio sobre Wanderers, el que tiene que echar el resto para no lamentar nuevos contrastes.

Y en continuos peligrosos avances de los delanteros suizos, llega el fin del partido con el siguiente resultado, Combinado 4, Wanderers 2.

Universal frente a la selección B rosarina

Se trasladó el domingo a la vecina ciudad de Rosario, el primer equipo de Universal local, con el fin de medirse con la selección B de aquella.

La gente de lo Barreto bajo a este serio compromiso, con la ausencia de su excelente centro baif Salomón, valor estimable de los cotorros.

Sin embargo las cosas no le fueron del todo mal, pues pudo sostener una lucha reñida y llena de incidencias emotivas, predominando más que su adversario en el ataque.

El resultado parecía que iba a dar una justa coronación a los meritos expuestos, terminando con un empate pero no fué así, Universal a último momento fué castigado por un penal, que se tradujo en un nuevo tanto para los rosarinos, quienes salieron vencedores por dos goals contra uno.

La actuación de la gente de lo Barreto fué bastante discreta, teniendo en el conjunto elementos que rayaran a gran altura. Su elenco formó así:

Universal.—Ernst, Brunner y Morales, Vonrotz, Karlen y Yhan; Morales, Barreto Keel Bonnet y Errecarte.

Cuatro a dós

Así fué el resultado del partido jugado el domingo en Rosario, entre la selección local y el combinado de Colonia. Si bien no es una diferencia exagerada en el score, por lo menos los rosarinos al vencer por segunda vez a este rival, han reafirmado su mayor capacidad.

Nuestros rivales del domingo por el campeonato departamental, los rosarinos, se están acostumbrando a hacer goals.

¡Ojo, Schmid!

Artesano y Nacional

Los colores rojos y albos se encontraron el domingo en el primer encuentro por el campeonato Liga de segunda división.

Este encuentro dió lugar a un excelente partido en que menudearon los incidencias interesantes que fueron aplaudidos por los numerosos espectadores.

Luego de reñida lucha la victoria se decidió a favor de Artesano por el score de dos goals a uno.

El partido fué dirigido por el árbitro señor Aguette, habiendo formado los teams así:

Artesano.—Fernandez; Parrilla y Bratsch; Mallada, Sanchez y Rodriguez; Yhan, Rodriguez, Burwood, Hodel y Rodriguez.

Nacional.—Huber; Gomez y Gabarrot; Charvonier, Werner y Mendez; Legar, Medina, Navillat, Troche y Ramos.

De tercera

También en esta división se dió comienzo al campeonato por la Copa Liga. Dió margen esta iniciación a la realización a un reñido encuentro entre los cuadros de Nacional y Artesano, venciendo los primeros por el score de 1 goal a cero.

Este partido fué presenciado por numerosos aficionados.

Los cuadros formaron así.

Nacional.—González; Martinez y Gabarrot; Charbonier, Muniz y Collazo; Damboreano, Vila, Häberli, Häberli y Morales.

Artesano.—Pelaez, Legar y Sanchez; Celio, Mallada y Garcia; Rodriguez, Pereira, Medina, Morales y Velázquez.

Tiro Suizo

El anunciado concurso efectuado en el stand del epígrafe el último domingo por la disputa de una «Olla»... resultó todo un gran éxito, una performance que sobrepasó a todas las verificadas precedentemente de esa índole, dada la gran animación y entusiasmo que reinó durante las pruebas entre el crecido número de competidores. Conforme estaba programado, constituyéronse 2 bandos los cuales han sido capitaneados por los tiradores señores León Karlen y Otto Leicht, respectivamente. El triunfo luego de una reñida lucha correspondió a este último bando siendo sus componente las tiradores señores Rodolfo Karlen, Andrés Leicht, Fernando Leicht, Carlos Frey, Otto Leicht, Norberto Cristaldo, Walter Leicht, Emilio Schwyn, Alfredo Gugelmeier y Germán Vonrotz; bando perdedor, señores Luis A. Gilomen, Arturo Karlen, Federico Gilomen, José Schöpf, Adolfo Roth, Albino Karlen, Ernesto Schaffner, Agustin Mallarini, Emilio Gugelmeier y León Karlen. Luego de conocerse el veredicto de la hermosa y entusiasta jornada hízose los debidos honores a la suculenta Olla, epítofe compartido por unanimidad despues de saborearse la misma, cuyo apetito y sobre todo de los paganinis era voraz lo cual sin duda se debía en gran parte a la hora algo avanzada del almuerzo a causo del escrutinio que previamente hubo que practicar, sin embargo los ganadores a pesar la agradable impresión experimentado por el triunfo no les iban a la zaga tampoco... La mesa tendida a mantel largo ubicada en la sede del mismo stand presentaba un tipico aspecto, desarrollándose la comida en medio de la más franca camaderia y alegria, vivándose a los presentes y formulando votos de prosperidad al viejo Tiro Suizo.

Varios tiradores hicieron moción en el sentido de que los festivales de esa índole se vayan repitiendo, convinióndose entonces por unanimidad realizar otro concurso el tercer domingo del próximo mes de agosto, acto el cual al mismo tiempo servirá para tributar el homenaje de despedida del terruño de una de los más prestigiosos tiradores de esta entidad deportiva, quien se alejará para la capital.—X.

?...

...Amigo todo lo que se ha dicho y se ha repetido hasta el cansancio son absurdos, que no pueden interesar absolutamente a las personas que miran las cosas con espiritu sereno. En la vida diaria, se presentan multiples problemas, a cual de ellos de más dificil solución. Pero, el hombre no debe entregarse a ellos. Debe luchar hasta resolverlo. Y, entre estos grandes problemas de que les hablo se destaca, el que se refiere el corte de pelo y la afeitada. Pues, ¿sabe Vd. como se resuelve? yendo a lo de Schölderli y Putcher, que allí esta Teodoro, todo un perito en esta materia, que lo servirá como nadie puede hacerlo

Alonso y Sierra

JUEVES

11

AGOSTO

12 FERIA GANADERA

Local PASO DE MORLAN

Las Ferias en este Local se realizarán todos los 2.os jueves de cada mes

Alonso y Sierra

JUEVES

18

AGOSTO

1.ª FERIA GANADERA

Local SAN IGNACIO

Las Ferias en este Local se realizarán todos los 3.os jueves de cada mes

Se puede hacer fácilmente y son de duración eterna.

Cordones y Cunetas
De Hormigón

Son indispensables para su ciudad.

Son Económicos.

Son Modernos.

Son Sanos.

Exíjalos para la calle donde Vd. vive.

Por informes a la Cía. URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND

42 PIEDRAS 387 - MONTEVIDEO

ZAPATERIA y VULCANIZACION
— DE —
RODRIGUEZ HNOS.

Especialidad en calzado sobre medida y composturas.

Se reparan cámaras y cubiertas, y todo artículo de goma.

Venta del afamado neumático MICHELIN, aceite y grasa MOBILOIL.

Las ventas son exclusivamente al contado.

Esta casa está ubicada entre Sarandí y Luzerna, frente a la casa del señor Juan Schneiter.

COLONIA SUIZA

Necesita Vd. un traje o un sobretodo puede mandarlo hacer en la CASA TAVARES por sólo $ 1.50 semanal

¡¡Tres Razones Poderosas!!

son la base del éxito firme y creciente de la

Tienda y Ropería La Estrella Argentina

1.o Nuestra atención y larga competencia para comprar BUENO Y BARATO
2.o No Recargar nuestras Mercaderías de Gastos Inútiles --- Muchos Empleados y Grandes alquileres
3.o Imponiendo nuestro Lema: GANAR POCO PARA VENDER MUCHO.---Garantizamos nuestras Mercaderías

Poco le cuesta convencerse! Háganos una visita y ganará Vd. dinero!

No confundir! Tienda y Ropería LA ESTRELLA ARGENTINA Calle 18 de Julio. Frente al «Hotel Comercio» NUEVA HELVECIA

PARA LAS FIESTAS
de Agosto

LA CASA SUIZA acaba de adquirir un soberbio surtido de seda crepp mongol y expléndidos adornos para trajes de fiesta.

Cuenta, además, con un muestrario de terciopelo de seda compuesto de treinta colores.

Nafta "Energina"
Surtidores azules
$ 1.15 los 10 litros

Se ha perdido una libreta de apuntes y dentro de ésta un lápiz, en el cual el interesado tendria muchisimo interés en dar nuevamente con él, por tratarse de un obsequio. Quien lo devuelva a esta imprenta, pu.de tener la seguridad, de que será bien gratificado

Práctica de combinados

Para mañana han sido convocados los jugadores de primera división a una nueva práctica para formar en difinitivo el combinado que nos representará en el campeonato departamental.

Es un deber de todos los jugadores concurrir a ella, pues, todos y cada uno deben estar interesados en que la representación de Nueva Helvecia en el gran torneo, llegue en el máximo de su poderío.

No importa el figurar en el team, pues esta es una cuestión secundaria en los deportistas; lo esencial es cooperar al adiestramiento de los jugadores, y para ello corresponde realizar una buena práctica, y esto se conseguirá solamente asistiendo el mayor número de jugadores de la primera categoría.

¡Todos a la práctica de mañana!

NECROLOGICAS

† Fernando Barreto

A la avanzada edad de 86 años dejó de existir en la tarde del sábado el antiguo vecino cuyo nombre va al margen de estas líneas.

El extinto era un hombre bueno, dotado de nobles sentimientos y en su pasaje por la vida supo captarse general estima entre todos cuantos le trataron, por su carácter afable y sus modales simpáticos.

La noticia de su fallecimiento, apesar de su avanzada edad, causó hondo sentimiento de pesar en el circulo de sus relaciones.

Su sepelio realizado en la tarde del domingo dió margen a una crecida ceremonia fúnebre, prueba del aprecio en que era tenido el buen anciano.

Haya paz en su tumba y llegue a sus deudos, la expresión sincera de nuestras condelencias.

† Cesárea Hernández

En Cufré, lugar de su residencia, dejó de existir el domingo la señorita Cesarea Hernandez, muy vinculada por lazos de amistad y parentezco en aquella localidad.

Su sepelio se realizó el lunes en el cementerio católico local.

Descanse en paz y a sus deudos nuestros pésames.

No olvide! la CASA TAVARES tiene **permanentemente venta de trajes a plazos por cuotas de $ 1.50 semanal**

SENSACION
ha causado el éxito notable del
Viernes de Greising

Apesar de que el tiempo no há favorecido su buen desarrollo, miles de personas han desfilado, aprovechando así, la oportunidad nunca vista de comprar a precios irrisorios

Tenga en cuenta Todos los viernes se ponen en venta artículos distintos

Precios para el Viernes 29 de Julio

TIENDA

Pana para pantalones ancho 70 centímetros	mt.	$ 0.68
Tartán para ropa interior	»	» 0.20
Toallas turcas	c/u	» 0.32
Cotín de hilo, inmejorable, ancho 1 mt. 60	mt.	» 0.60
Hule para mesa 1 mt. 40 de ancho	»	» 1.10
Tela florida primera 70 centímetros ancho	»	» 0.25
Lienzo 1 metro 50 de ancho	»	» 0.28
Franelas pintadas desde	»	» 0.08
Alemanesco para manteles, ancho 1 mt. 40	»	» 0.54
Sarga lana, colores escoses	»	» 0.80

FERRETERIA

Platos loza piedra espiga, especial	doc.	$ 1.45
Jarras de vidrio barril de 1 lt.	c/u	» 0.20
» » » » » 2 »	»	» 0.28
» vidrio bonbé 2 litros	»	» 0.70
» » rectas 2 »	»	» 0.40
» » » 1 1/2 »	»	» 0.28
» » » 1 »	»	» 0.25
» " bonbé azul 1 lt.	»	» 0.25
» de loza blancas 1 1/2 lt.	»	» 0.80
» » » » 2	»	» 1.10

Liquído 10 masetas para colgar de cadena de $ 1.60 1.50 1.20 1.00 0.85 0.80

ALMACEN

Papa Mar del Plata nueva grande, los 10 kilos (retirar enseguida)	kl.	$ 0.60
Yerba Molino Quemado cosecha pasada (liquido 12 octavas barrica)	kl.	$ 0.30
Antes del viernes doy muestras		
Orejones chilenos, (a la vista)	k	» 0.70
Jabón Popular	doc.	» 1.00
Chocolate Nacional	libra	» 0.30

Aviso importante Dada la salida enorme de los renglones que figuran cada viernes no nos responsabilisamos que a último momento algunos de ellos falten y no puedan completarse todos los pedidos.—Se dió el caso en viernes pasados que se agotaron 20 alfombras, 60 sarteneS, 43 cacerolas, 2 piezas de bombasí liso, 24 colchas de 2 plazas mercerizadas, madrás lavado de $ 0.14 franela pintada, 300 retazos, y así otros muchos renglones que sería largo ennumerar.

Precios fijos

SE DAN CRÈDITOS A PAGAR EN CINCO O EN DIEZ CUOTAS MENSUALES.

AMPLIO SURTIDO PARA INVIERNO EN TODOS LOS RAMOS QUE ABARCA.

Precios-Variedad-Calidad, sin competencia en

LA PALMA

Vida social

En el Centro Helvético

Tal cual anunciamos en nuestros números anteriores, se llevó a cabo el domingo por la noche el concierto a cargo del artista paraguayo el gran guitarrista señor Agustin Barrios.

Este acto dio lugar a que los salones del Centro se vieran llenados por una gran cantidad de asociados que concurrieron con sus respectivas familias, de la que recordamos haber visto las siguientes: Señoras: Ramona E. de Ibañez, Ana G. de Greising, Margarita B. de Long, María N. de Tavares, Clara V. de Artola, Josefa G. de Odriozola, María Ines P. de Aguerre, Dominga H. de Bilat, Celestina H. de Rufener, Ida L. de Wibmer, Julia K. de Bernardi, Luisa I. de Ackermann, Adela C. de Viera, Matilde I. de Viera, de Juan Cardenas, señoritas, Bianca Odriozola, Ana María Blanco, María Inés Aguerre, Ana María Aguerre, Chita, Lili y Sara Ibáñez, Olga Greising, María Predari, Clara Ugón, Ema Arretche, Tota Clara, Haydee Cárdenas, Rosalia y Julia Schüssellin, Clara y Maruja Esteban, Palmira Duarte, Irene, Anita y Alicia Nollemberger, Carmen Carbajal, Esperanza Heguy, Elvira Karlen.

Para el 1.o de Agosto

Con mucho entusiasmo continuan los trabajos que se preparan para festejar dignamente la magna fecha de la Independencia de nuestra República hermana del viejo continente, Suiza.

Al cerrar estas lineas se nos hace saber que el número de tarjetas vendidas hasta la fecha se aproxima a 300, lo que equivale a decir, que se da por descontado el éxito de este hermoso festival en perspectivas.

Lea los nuevos anuncios ilustrados de la FOTO HUMBERT

Error de información

Por un error de información dijimos en la necrológica del señor Wilbaid, al dar cuenta de algunos detalles, que su señora esposa había fallecido. Felizmente fué un error de información, la señora vive aún y deseamos que su vida se prolongue mucho aún. Queda salvado el error.

Funerales

Como podrán notar nuestros lectores el anuncio que publicamos en otro lugar de esta hoja, los interesados han resuelto transferir la fecha en que debia efectuarse el funeral de la que en vida se llamó Carmen C. de Ruiz, habiendo en consecuencia fijado el día 4 de Agosto.

—Hoy se realizó en la iglesia local, una misa en sufragio del alma del que en vida se llamó Orlando Loupalier.

Numerosa concurrencia asistió a este acto religioso.

Enfermos

Es delicado el estado de salud del joven Luis Napoleón Gil Sánchez.

—Se ha reagrabado de la enfermedad que le aqueja la señora Rosa S. de Hodel.

—Una pequeña mejoria se ha notado en la enfermedad que molesta a la señora Elisa S. de Häberli.

—Se encuentra enfermo el joven Antonio González.

Viajeros

De Guaycurú, se encuentra en esta el señor Fulgencio Zerpa.

—Con procedencia de Tararíras estuvo en la Villa el joven Feliciano Alvarez.

—Nos visitó de Colonia Española, el joven Martín Arriaga.

—Para San José fué el joven Vicente Aguette.

—De la vecina ciudad de Rosario, nos visita la señorita Ana María Aguerre.

—En la localidad estuvo de Parada Rica, la señora Adela C. de Viera.

—Partieron para la capital los señores Emilio y Baltasar Naviliat.

—Nos visitó de Cufré el señor Pablo Bilat.

—Partió para Montevideo el señor Alejandro Erats.

—Estuvieron de Santa Lucía los jóvenes Américo Marteletti y Aroldo Besio.

—Se encuentra en esta la señora Elbia H. de Umerez.

—Estuvo en la localidad el doctor Otero Siri.

CASA ETTLIN

Modas. Tienda, Mercería, Confección y Artículos de Bazar. JUEVES 20 por o/o de descuento

NUEVA HELVECIA

CARLOTA C. AUTINO

DENTISTA

ESPECIALISTA EN MUJERES Y NIÑOS

Oportunidad!

Se alquila o se vende una casa muy cómoda para familia y comercio, en un punto inmejorable en donde el camino de Nueva Helvecia va a Rosario, La Paz y Colonia Valdense, donde estuvo establecido el comercio del señor Bernardi. Para tratar en Nueva Helvecia, con el señor Marcelo M. Bernardi o en Guaycurú con su propietario señor Juan Aguerre.

BANCO HIPOTECARIO del URUGUAY
INSTITUCION DEL ESTADO

Organizado por las leyes de 1 de Junio de 1912, 22 de Octubre de 1918 27 de Octubre de 1919 y 5 de Junio de 1920

Capital autorizado		$ 5.000.000.00
Capital integrado	$ 3.703.829.37	
Reservas	2.876.405.465	6.580.234.835
Circulación de Cédulas y Títulos Hipotecarios al 31 de Enero de 1927		$ 104.899.750

Operaciones del Banco

PRESTAMOS HIPOTECARIOS ORDINARIOS

Los concede en títulos hipotecarios hasta 30 años de plazo, desde $ 300 a $ 600.000, sobre propiedades que sean susceptibles de producir renta y pudiendo ser cancelados en cualquier momento, total o parcialmente El préstamo solo devenga interés hasta el día en que se cancela. Puede disminuirse haciendo entregas parciales del 5 °/o del monto primitivo, como mínimo, en cuyo caso la cuota se abona en lo sucesivo sobre el saldo deudor.

Las cancelaciones o entregas parciales, se pueden efectuar en títulos que se reciben a la par, o en efectivo.

Interés y comisión: 7 °/o anual.

La cuota que comprende interés y amortización, se abona semestralmente, en los préstamos rurales y trimestralmente en los urbanos, importando $ 4.01 y $ 2.00 respectivamente, por cada cien pesos.

No pueden aceptarse en garantía de los préstamos, construcciones situadas fuera de los radios urbanos de las ciudades, villas o pueblos con excepción de las próximas a los frigoríficos o saladeros, o ubicadas en barrios notoriamente industriales y siempre que sean dotados de pavimentación, caños maestros, aguas corrientes y luz eléctrica. No obstante, puedan aceptarse las ubicadas fuera del radio urbano de la ciudad de Montevideo, siempre que sin estar incluídas en los de las villas o pueblos del departamento, se hallen situadas próximas a aquél y formen parte de núcleos de población de alguna importancia.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS PARA EDIFICACION

Se otorgan también en títulos hipotecarios, con garantía del terreno y de las construcciones a efectuarse. Su importe se entrega en cuotas escalonadas a medida que se realizan las construcciones.

Estos préstamos pueden alcanzar al 50 °/o del valor del terreno y al 65 por °/o del de la construcción cuando aquél esté ubicado dentro de la planta urbana de Montevideo, en avenidas o calles asfaltadas o se trate de la construcción de casas o viviendas para obreros, cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga para construirlas, o de construcciones cuyo valor no exceda de diez mil pesos, también en la planta urbana de Montevideo. Fuera de estos casos, esos préstamos no pueden exceder de la mitad del valor del terreno y de la construcción, dentro de la planta urbana de Montevideo; del 40 °/o de este mismo valor, en las zonas situadas fuera del radio urbano de Montevideo, pero próximas a él y que formen parte de núcleos de población de alguna importancia, y del 30 por °/o de dicho valor en los pueblos, villas y ciudades cuya población sea superior a cinco mil habitantes. Cuando la edificación se proyecte en las zonas próximas a los frigoríficos y saladeros, o ubicadas en barrios notoriamente industriales, el préstamo podrá alcanzar a la mitad del valor del terreno y de la construcción, pero si se tratare de la edificación de casas o viviendas para obreros cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga para construirlas, el préstamo podrá alcanzar a los mismos porcentajes establecidos para construcciones similares en la planta urbana de Montevideo.

La cuota trimestral, por concepto de interés y amortización, es la misma que para los préstamos ordinarios.

Las escrituras de hipoteca están exentas de sellados; los certificados de los registros del Estado y el estudio de los títulos de las propiedades que se gravan, son gratuitos.

CAJAS DE AHORROS

Recibe depósitos desde un peso en adelante, para ser invertidos en títulos emitidos por la Institución.

Hasta tanto no se haya efectuado la inversión en títulos, el Banco abona por los depósitos el interés del 6 1/2 por °/o anual.

Los depósitos mientras no se inviertan en títulos y éstos con el cupón correspondiente, si ya se hubiera hecho la inversión, podrán ser retirados total o parcialmente en cualquier momento. Si el depositante pudiese recibir en efectivo el total o parte de su depósito, el Banco procederá a la enajenación de los títulos por cuenta de aquél, sin otro recargo que la comisión de venta.

La inversión en títulos se hará por el Banco, cuando el depositante tenga a su favor fondos suficientes para ello. La inversión menor corresponde a un título hipotecario de veinte y cinco pesos, con un interés de 6 °/o anual pagadero trimestralmente del 1.º de Febrero, 1.º de Mayo, 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los cupones vencidos en los títulos serán pagados en efectivo, a los depositantes. El importe de los que no fueran cobrados dentro de los diez días de vencido el trimestre, se considerará como un depósito, y por tanto, se invertirá como éstos en títulos.

Se hacen préstamos con la garantía de los títulos hipotecarios de los depositantes y se paga por anticipado el cupón corriente, mediante un pequeño descuento. A cada depositante se le entrega su respectiva libreta, donde se consignarán los valores que en efectivo y en títulos que tengan a su orden.

Los que no saben escribir, pueden también hacer depósitos y obtener su libreta

ADMINISTRACION Y VENTA DE PROPIEDADES

Vende y alquila las que pertenecen a la institución y se ocupa de la administración de las que se están gravadas.

Fracciona y vende propiedades al contado o a plazos por cuenta de terceros.

Para facilitar el fraccionamiento de campos, concede préstamos hipotecarios que pueden ofrecerse a los compradores de los lotes.

VALORES

Compra y vende títulos hipotecarios por cuenta de terceros. Admisión de los mismos y de deuda pública en depósito mediante una pequeña comisión. Facilita dinero con garantía de dichos valores.

Paga los cupones de los títulos directamente, y en Europa, por intermedio de La Banque de Paris et des Pays Bas de Paris de sus sucursales en Amsterdam, Ginebra y Bruselas.

Remite por giro el importe de los cupones a cualquier punto del país o del extranjero.

El Estado garantiza el servicio de los títulos hipotecarios, los depósitos en Cajas de Ahorros y en general todas las operaciones del Banco. (ART. 8.º de su Ley Orgánica.)

HORARIO

10 a 12 y 1/2 de 14 a 16
Sábados de 10 a 15

Misiones 1136

Dr. Walter Meerhoff

OCULISTA

Jefe de Clínica Oftalmológica del Hospital Maciel

Oculista del Hospital Fermín Ferreira

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes
de 3 a 6

Consultorio: Calle Uruguay N.o 848
MONTEVIDEO

Establecimiento de Arboricultura
— DE —
ALBERTO FRANCO

Gran surtido de árboles frutales, de abrigo, forestales y plantas de jardín.

SOLICITEMEN CATALOGOS

Sobre compras al contado hago el 10 °/o de descuento.

Teléf. Helvético N.º 75 — Colonia Suiza.

Un charret

Se vende un charret casi nuevo con excelentes elásticos y tazas nikeladas, a precio muy conveniente

Para tratar en esta imprenta

Rascarse la faltriquera

El martillero **MANUEL C. COUTO**, procederá, el 31 de Julio, a la venta de 21 solar, en la Calle Colón, frente a la residencia de la Viuda de Enrique Yhan, cuyos detalles, haré conocer oportunamente.

Para el domingo 14 de Agosto, remataré 4 solares en la Calle Colón, esq. Lucerna. Uno de los solares a rematarse cuenta con casa de material

Ver próximamente detalles

Banco de la República O. del Uruguay
MONTEVIDEO
Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO	35.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO	26.322.086.03
FONDO DE RESERVA	652 553.93

Casa Central: calle Solís esquina Piedr

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaíso.—Depó, de Frutos: Avda. Gral. Rondeau, 3042.—Avenida General Flores: Avenida General Flo número 2200.—Cordón: Avenida 18 de Julio, esquina Minas.—Paso del Molino: Ca Agraciada esquina Castro (Paso del Molino).—Unión: Avenida 8 de Octubre esqu Larravide. (Unión).—Cerro: Calle Grecia esq. N. Granada. (Cerro).

SUCURSALES.—Algua, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Carmen, Castil Colonia, Cerro Chato, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Guichón, J. Batlle y doñez, Lascano, Las Piedras, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Mirnas de Corra Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los To Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San se, San Ramón, Santa Lucía, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí, Sarandí del Yi, Tac rembó, Tala, Tranqueras, Treinta y Tres, Trinidad. Vergara y Young.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorro con Ale cías, Caja de Ahorros a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cu tas corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales; Préstamos con rantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizab en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para pobar sus es blecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses; Préstan especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila; Cartas de c dito Órdenes, transferencias y giros sobre exterior y sucursales del interior; Cobra de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al pu que se le designe; Custodia de Títulos de Deuda de Propiedad y otros valores. Com y venta de títulos; Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc

A partir del 1.º de JUNIO de 1926 regirán los siguientes tipos de intereses

SE COBRARA

Cuenta corriente	7 o/o
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores	7 o/o
Préstamos a sola firma	7 o/o
» con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 1/2
Créditos a sola firma	6 1/2
» con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 o/o
A hacendados, comerciantes, industriales, profesionales, y en general los productores	
Préstamos o créditos a sola firma	6 o/o
» » con Garantía Hipotecaria de Deuda Pública	5 1/2
Conformes	5 1/2
Cauciones de valores públicos	5 1/2
» » particulares	6 o/o
Crédito Rural, Prenda Agraria y Préstamos Hipotecarios	5 1/2

Los saldos acreedores de Cuentas Corrientes y los Depósitos a la Vista, no percibirán interés y para los depósitos de Alcancías se abonará el interés del 6 por cien hasta la suma de $ 300; y de esta suma hasta $ 1.000, el 5 por ciento.

Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer en 6 meses)	$ 50.000.00	4 1/2
Cajas de Ahorros, mayores sumas	Convencional	

Las sumas mayores de $ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso,

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el interés se liquidará: desde el primer día de constituído el depósito.

Plazo fijo a tres meses	Hasta $ 50.000.00	3 1/2	por 100
Plazo fijo a seis meses	Hasta » 50.000.00	4	por 100
Plazo fijo a un año	» 50.000.00	4 1/2	por 100
Mayor plazo	Suma Convencional		

Por los depósitos a PLATA no se abonará interés.

HORAS DE OFICINA

Desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Los sábados estará abierto el Banco al público sólo en las horas de la mañana que correspondan a la estación de acuerdo con este horario.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911
Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banc
El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones q realice el Banco.

SECCION CREDITO RURAL:—Préstamos especiales de fomen agro pecuario, préstamos hipotecarios de fomento rural.—Operaciones Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la repoblación estancias y para la formación de planteles bovinos y ovinos.—Préstam especiales para la instalación de granjas, queserías, lecherías, establec mientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semilla y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos para recolecció de cosechas.—Préstamos con garantía de cereales en depósito.—Préstamo especiales para facilitar la compra de maquinarias agrícolas como p ejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prend agraria a favor de comerciantes de maquinaria agrícola, autorizados p el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para lech rías, cremerías, queserías, bodegas y conservas alimenticias y pequeñas i dustrias agrícolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjero lecheros, fruticultores, viticultores, horticultores y pequeños productore rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

ABEL LEGAR, gerente.

Trabucati y Cía
25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre
MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para
toda clase de industrias
Aceites para automóviles
los renombrados «MOBILOILS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

FOLLETIN 28

AMBIENTE CORTESANO

por Nataly Von Eschstruth

—

gligencia externa. El bigote rubio estaba tan cuidadosamente rizado como si se tratara de obtener triunfos en un salón y no en el campo entre matorrales.

A poca distancia del oficial marchaba un cabo y tres soldados, destinados a buscar alojamiento para un escuadrón de Lanceros en la aldea de Wolkwitz, mientras su superior iría a ver al dueño del castilló para obtener hospitalidad para el Estado Mayor.

Limpio y opulento se mostraba el pueblo en un marco de árboles frondosos. Tras él se tiende un parque hermosísimo.

El teniente de la reserva Conde Lohe Ilfingen colocó ante su pupila el monóculo, contemplando con curiosidad el paisaje que se tendía a sus ojos. Luego, volviéndose hacía el cabo y sonriendo condescendient., casi amable, dijo:

—Ya es Wolkwitz. ¡Caramba! Todas las chimeneas nos dan la bienvenida con su humo azul.

El cabo se apresuró a sonreir muy agradecido, y el Conde Tohe animó a la yegua de pura raza a un elegante trote, empinando la barba a la manerá inglesa. Ante una casa cuyo techo sombreaban tres tilos enormes se detuvo, por fin, el caballo.

—Deseo hablar al alcalde— dijo acariciándose el bigote.

Y una joven que estaba sentada en un banco, quitándole los huesos a un montón de ciruelas, se levantó, colorada como una amapola, para anunciar al aristocrático huésped.

Pronto fueron arreglados allí los asuntos del servicio por el Conde, que, dejando a su gente con el alcalde para que les fueran repartidas las boletas de alojamiento, preguntó por el camino del castillo.

No eran más de la siete, hora en que toda dama elegante disfruta aún de los placeres del sueño. El joven oficial se había enterado que el castillo de Wolkwitz albergaba varias representantes del bello sexo, y por eso sintió de veras tener que hacer su entrada cuando aún no se había alzado las cortinas quizás.

A una dama no le está permitido levantarss temprano. Esto es poco distinguido poco ladyhke. Mas bien costumbre de doncellas y costureras. Una damisela que se envolviera en su vaporoso negligé antes de las once para tomar chocolate sobre la chaise longue no la hubiera considerado perfecta el Conde Lohe. Nada le era más antipático que la dejadez en las costumbres, ni nada más imperdonable que las faltas contra la etiqueta o la elegancia.

El servicio le obligaba a hacer una visita a Wolkwitz a una ora del todo inconveniente, pero el Conde pensaba hacer lo posible para corregir semejante falta. Decidió llegarse antes a la casa del inspector, para tratar con el la cuestión de cuadras y forrajes, en cuyas diligencias pasaría una hora, cuando menos. Por tanto, a las ocho tendría, muy a pesar suyo, que llegarse al castillo. Quizá estuvieran entonces los señores sentados sobre la terraza, tomando el desayuno.

Lohe se imaginaba la escena con gran lujo de detalles: el antiguo oficial de Dragones señor von Kuffstein, propietario de Wolkwitz, sentado en la mecedora, leyendo la Gaceta de la Cruz y tomando de vez en vez un sorbo de café. A sus pies, un hermoso perro de pura raza, al que la hija hace saltar, por una golosina que sostiene entre sus blancos dedos. La niña de la casa se llamaba Ursula y tenía diez y siete años. El Conde Lohe estaba bien informado. La madre, una nacida Condesa Saseburg, hermana de la difunta señora von Dern Groppen y de la Baronesa Butingen, cuyo esposo posea haciendas una hora más allá.

¿Cómo sería la señorita Ursula? Alta, graciosa y, si Dios lo quería fina y grácil cual la flor de la acacia. Un poco tímida, como todas las niñas que viven en el campo. Su porte tendría, a no dudar, el elegante abandono de una lady.

El lancero bajaba la frente con aire meditativo, acercándose al paso al alto muro, sobre el cual lós árboles del parque mostraban sus copas frondosas.

Tomó el camino que, a lo largo del muro, conducía a lás casas de lavor. ¿Qué sucedería si la casualidad le pusiera a una u otra de las señoras en el centro del camino? ¿Ahora, antes de haber podido echar una ojeada tan sólo al espejo del inspector? ¿O aunque sólo fuera una de las doncellas, que describiera a sus señoritas su aspecto? ¡Polvo y sudor por tódas partes!

Aquellas idea le era insoportable. El Conde detuvo su yegua e inspeccionó los alrededores. Estaba solo por completo. Metió el brazo por